

Ehregast Spanien

Neuerscheinungen in deutscher Sprache

Stand 2022/09/08



ab Januar 2021

Spanische Autor*innen in Übersetzung

Romane, Erzählungen, Anthologien, Märchen, Krimi, Thriller	98
Lyrik	24
Kinder- und Jugendliteratur	21
Graphic Novel	10
Comic / Manga	
Sonderausgaben	10

Sachbücher Spanischer Autor*innen in Übersetzung

Sach- und Fachbücher	16
Ratgeber	3

Titel über Spanien

Reise	13
Gesellschaft & Kultur	6
Schauplatz Spanien	8

Die Neuerscheinungsliste zählt aktuell **209 Titel** in deutscher Sprache, die zum Ehregast Spanien in **104 Verlagen** erschienen sind bzw. bis Dezember 2022 erscheinen werden.

Stand: 2022/09/09

Die Neuerscheinungsliste wird monatlich aktualisiert und erweitert und ist abrufbar unter

<https://www.buchmesse.de/themen-programm/ehregast>

Die mit * gekennzeichneten Titel sind gefördert im Rahmen der Übersetzungsförderungsaktivitäten des spanischen Ministeriums für Kultur und Sport und Acción Cultural Espanola (AC/E).

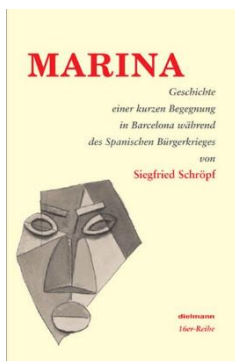
Dita Kraus 2012 ihre Erinnerungen als Roman veröffentlichte. Dieser wurde in mehr als 30 Sprachen übersetzt, fand millionenfache Verbreitung und erscheint nun als meisterhafte Graphic Novel zeitgleich auf Französisch, Spanisch, Englisch und Deutsch. Dita Kraus, geboren 1929, lebt heute in Israel.

Schauplatz Spanien

Schröpf, Siegfried

MARINA

Dielmann Verlag, August 2022 – ISBN 9783866381322



Barcelona im Jahr 1938: Ein Jahr nach der Zerbombung Guernicas, ein Jahr vor dem Machtantritt Francos begegnen sich zwei Menschen in den Wirren des Spanischen Bürgerkrieges, die sich aus ihrer Schulzeit in einem spanischen Dorf kennen. Marina ist eine kurze Erzählung, in deren 25 Teilen Siegfried Schröpf eine Entführung mit einer Rückblende in das Vorkriegsspanien verwebt: Mateo erinnert sich an seine Schulzeit, träumt von seiner kindlichen Zuneigung zu seiner einstigen Lehrerin in einem bitter armen Bauerndorf, seiner Kindheit im Gebirge um Barcelona – während er eine Folter von Franco-Anhängern zu überstehen versucht. Denn nur indem er schweigt, rettet er seine Geliebte, die er nach Jahren endlich wiedergetroffen hat ...

Strausfeld, Michi (Hrsg.)

Barcelona – Eine literarische Einladung

Mit Texten von Maria Barbal, Javier Cercas, Najat El Hachmi, Juan Marsé ect.

Wagenbach, August 2022 – ISBN 9783803113726



»Barcelona, mach dich hübsch«, forderte das Stadtmarketing vor den Olympischen Spielen 1992. Die große Umgestaltung der katalanischen Metropole sorgte für Aufbruchsstimmung – und machte sie zur Favoritin von Architektur- und Gaudí-Liebhabern, Wochenendtouristen, Erasmus-Studierenden und Immobilienmaklern. Ein Zentrum der Literatur war Barcelona schon längst: Hier residieren die wichtigsten Verlage, hier leben spanische, katalanische und lateinamerikanische Schriftsteller meist einträchtig miteinander, hier versetzt der Welttag des Buchs die Stadt entlang der Ramblas in einen Ausnahmezustand wie sonst nur die separatistischen Energien. Doch wie sehen die Autorinnen und Autoren die grundlegende Veränderung Barcelonas? Sie kämpfen sich durch die Menschenmassen in der Altstadt, erzählen vom Alltag der arabischen Migranten und Latinos, gehen auf die Suche nach ihrem abgeschleppten Auto, diskutieren mit linken Sektierern, deuten Lionel Messis Tattoos oder schreiben kleine große Romane der Stadt. Mit Texten von Maria Barbal, Javier Cercas, Najat El Hachmi, Juan Marsé, Cristina Morales, Sergi Pàmies, Carlos Ruiz Zafón, Juan Pablo Villalobos und vielen anderen.